

## Publicazioni scientifiche di Dan Octavian Cepraga

### Volumi

- *Graiurile Domnului. Colinda creștină tradițională (antologie și studiu) [Le voci del Buon Dio. La colinda cristiana tradizionale (studio e testi)*, Editura Clusium, Cluj 1995.
- *Le Nozze del Sole. Canti vecchi e colinde romene*, a cura di D. O. Cepraga, L. Renzi, R. Sperandio, Carocci, Roma, 2004.
- Constantin Brailoiu, *Consigli al morto / Ale mortului*, introduzione, cura e traduzione di D. O. Cepraga, Stampa Alternativa, Viterbo, 2005.
- *Poesie d'amore provenzali*, introduzione, commento e traduzione di D. O. Cepraga e Z. L. Verlato, Salerno editore, Roma, 2006.
- *Colinde din Bihor, adunate din Voivozi și Cuzap de George Navrea*, ediție și studiu introductiv de Sorin Șipoș și Dan Octavian Cepraga, Academia Română, Centrul de Studii Transilvane, Cluj-Napoca, 2012.

### Volumi coordinati e curatele

- Alexandru Niculescu, *L'altra latinità. Storia linguistica del romeno tra Oriente e Occidente*, a cura di Alvaro Barbieri, Dan Octavian Cepraga e Roberto Scagno, Verona, Edizioni Fiorini, 2007 ("La musa critica", 1).
- Andrei Oișteanu, *Il diluvio, il drago e il labirinto. Studi di magia e mitologia europea comparata*, a cura di Dan O. Cepraga e Maria Bulei, Verona, Edizioni Fiorini, 2008, pp. 305 ("La musa critica", 3).
- L. Renzi, *Le piccole strutture. Linguistica, poetica, letteratura*, a cura di A. Andreose, A. Barbieri, D.O. Cepraga, con la collaborazione di M. Doni, Bologna, Il Mulino, 2008, pp. IX-XIII.
- *Interpretazioni del documento storico. Valore documentario e dimensioni letterarie*, a cura di Dan Octavian Cepraga e Sorin Șipoș, Editura Universității din Oradea, Oradea, 2010.
- *Textus Testis. Documentary Value and Literary Dimension of the Historical Text*, edited by Sorin Șipoș, Dan Octavian Cepraga, Ioan-Aurel Pop; Romanian Academy, Center for Transylvanian Studies, Cluj (= "Transylvanian Review" vol. XX, supplement no.3, 2011).

### Articoli

- *L'elemento cristiano nelle colinde romene*, in "Studia Patavina. Rivista di Scienze Religiose" XLII, 1995, pp.147-72.
- *Il grano, il vino e l'olio santo nelle colinde romene*, in *Studi rumeni e romanzi. Omaggio a F. Dumitrescu e A. Niculescu*, a cura di C. Lupu e L. Renzi, Padova, 1995, vol. I, pp.365-88.

- *Poesia “medievale” e cristianesimo tradizionale nelle colinde romene*, in “Annuario dell’Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia”, anno 2, 2000, pp.307-14.
- *Sistema dei generi lirici e dinamiche compilative : la posizione della pastorella nei canzonieri occitanici*, in “Critica del Testo” III / 3, 2000, pp. 827-70.
- *‘Variatio’ dei generi e retorica giullaresca: sulla ‘performance’ di un canto narrativo tradizionale romeno*, in “Anticomoderno” 5, 2001, pp. 121-48.
- *Canto e racconto: appunti sui generi lirico-narrativi nella tradizione oitanica*, in “Quaderni di Filologia romanza della Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università di Bologna” 15, 2001-2002, pp. 307-322.
- *Una nuova antologia commentata della poesia orale romena*, in *Romania e România: lingua e cultura romena di fronte all’Occidente*, a cura di T. Ferro, Forum, Udine 2003, pp. 115-129.
- *Romeno antico e lingua della poesia popolare: il problema degli arcaismi*, in “Verbum”, V/1, 2003, pp.1-19.
- *Petrarchismo e tradizione lirica romena*, in “In forma di parole” XXIV, nr. 4, tomo I: *Petrarca in Europa II / 1*, 2004, pp. 257-92.
- *Tradizioni regionali e tassonomie editoriali nei canzonieri antico-francesi*, in "Critica del testo", VI / 2 (2004), pp. 391-424.
- *La metrica della pastorella: precisazioni su In un boschetto di Guido Cavalcanti e la tradizione oitanica*, in *Metrica e poesia*, a cura di A. Daniele, Padova, Esedra, 2004.
- *Appunti sulla poesia di Ana Blandiana*, in “Poeti e Poesia” vol. 5, 2005, pp. 181-187
- *Attualità dell’arcaico. Accostamenti alla poesia popolare romena* in “Quaderni del Premio Letterario Giuseppe Acerbi - Letteratura della Romania”, vol. 6, 2005, pp. 61-67
- *Lo stile orale dei narratori popolari di fiabe*, in *La fiaba e altri frammenti di narrazione popolare*, a cura di Luciano Morbiato, Olschki, Firenze, 2006, pp. 217-230.
- *Filologia del futuro. L’ecdotica nell’universo digitale*, in "Textual cultures", vol.1, nr. 1, Spring 2006, pp. 124-34
- *Conjointure: ipotesi su un termine feticcio del romanzo medievale*, in *Parole e temi del romanzo medievale*, a cura di Anatole Pierre Fuksas, Viella, Roma, 2007, pp. 67-82.
- *‘Exemplum’ e argomentazione in Cioran (appunti da un seminario di retorica)*, in *Studii de Romanistică. Volum omagial închinat profesorului Lorenzo Renzi*, editori F. D. Marga, V. Moldovan, D. Feurdean, Editura Fundației pentru Studii Europene, 2007, pp. 168-178.

- *Eteroglossia e imitazione sperimentale: la poesia italiana di Gheorghe Asachi*, in *Scrittori stranieri in lingua italiana dal Cinquecento ad oggi*, a cura di Furio Brugnolo, Unipress, Padova, 2009, pp. 215-31.
- *Opzioni metriche e polarizzazione stilistica: la canzone oitanica in décasyllabes*, in *La lirica romanza del Medioevo. Storia, tradizioni, interpretazioni*, Atti del VI convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza, a cura di Furio Brugnolo e Francesca Gambino, Unipress, Padova, 2009, pp. 363-84.
- *I sonetti in endecasillabi di Gheorghe Asachi*, in «Analele Universității București. Limba și literatură română», 2009, pp. 73-91.
- *La pietra, il sale, le ossa. Appunti sulla poesia di Vasko Popa*, postfazione di: Vasko Popa, *Pesme / Poesie*, a cura di Lorenzo Casson, in «In forma di parole» XXIX, 3/2009, pp. 273-91.
- *Mesteru Manolea / Mastro Manole* (presentazione e cura del testo), in *Contastorie. Antologia di testi narrativi popolari veneti*, a cura di L. Morbiato, Cleup, Padova, 2009, pp. 276-85.
- *La pecorella veggente e l'armonia del mondo*, in *Leo Spitzer. Lo stile e il metodo*, Atti del XXXVI Convegno Interuniversitario (Bressanone/Innsbruck, 10-13 luglio 2008), a cura di Ivano Paccagnella e Elisa Gregori, Esedra, Padova, 2010, pp. 287-301.
- *Storia, retorica e linguaggio del patriottismo: la battaglia di Călugăreni in România supt Mihai-Voievod Viteazul di Nicolae Bălcescu*, in *Interpretazioni del documento storico. Valore documentario e dimensioni letterarie*, Atti del Colloquio scientifico *Textus Testis* (Padova, 17 novembre 2009), a cura di Dan Octavian Cepraga e Sorin Șipoș, Editura Universității din Oradea, Oradea, 2010, pp. 53-82.
- *Stvaranje nove mitologije. Poezja Vaska Pope danas*, in «Vecernje novosti. Kultura», 22 maj 2010, p. 17.
- *Italianismi metrici e sintattici nell'epoca di formazione della lingua poetica romena moderna*, in «România orientale», vol. 23, 2010, p. 27-43.
- *Edipo in Transilvania: tracce del folklore romeno nel Novecento italiano*, in "Transylvanian Review" vol. XX, supplement no. 3, 2011, pp. 209-225.

## Recensioni

- Recensione a: *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Transilvania I*, de G. Rusu, V. Bidian, D. Losonti, in «Studi e Problemi di Critica Testuale», 52, 1996.
- Recensione a: A. Fratta, *Le fonti provenzali dei poeti della Scuola siciliana. I postillati del Torraca e altri contributi*, in «Studi e Problemi di Critica Testuale» 53, 1996.
- Recensione a: C. Segre, *Ecdotica e comparatistica romanze*, in «Studi e Problemi di Critica Testuale» 60, 2000

- Schede di: *Per Cesare Bozzetti. Studi di letteratura e filologia italiana*, in “Studi e Problemi di Critica Testuale” 54, 1997; 56, 1998.
- Scheda di: *Raimon Gaucelm de Béziers, Poesie*, ed. critica a cura di Anna Radaelli, in “Critica del testo” I / 3, 1998.
- Scheda di: A.Barbieri, *Quale Milione? La questione testuale e le principali edizioni moderne del libro di Marco Polo*, in “Critica del testo” II / 3, 1999.
- Recensione a: Mircea Cartarescu, *Quando hai bisogno d'amore. CD doppio*, a cura di Bruno Mazzone, in *Poesia 2004. Annuario*, Castelvechi, Roma, pp. 293-294.
- Recensione a: *Vangeli occitani dell'infanzia di Gesù. Edizione critica delle versioni I e II*. Introduzione, note ai testi e glossario di G. Giannini. Testi a cura di M. Gasperoni, Pàtron, Bologna, 2006, in «Textual Cultures» vol. 3, n. 2, autumn 2008, pp. 132-37.
- Recensione a: Sanda Golopenția, *Limba descântecelor românești*, București, Editura Academiei române, 2007, in «Revue de linguistique romane», vol. 75, 2011, p. 530-533.